


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 791
 Seduta del
 14/09/2021

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landeshauptmannstellvertr.
 Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
 Waltraud Deeg
 Giuliano Vettorato
 Daniel Alfreider
 Philipp Achammer
 Massimo Bessone
 Maria Hochgruber Kuenzer
 Arnold Schuler
 Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Vicepresidente
 Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Anwendungsrichtlinien für Förderungen im
 Bereich Kultur für die Zeit des
 Covid-19-bedingten epidemiologischen
 Notstandes - 2021

Oggetto:

Criteri applicativi per le agevolazioni nel
 settore culturale nel periodo dell'emergenza
 epidemiologica da Covid-19 – anno 2021

Vorschlag vorbereitet von
 Abteilung / Amt Nr.

14.1

Proposta elaborata dalla
 Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 6/bis des Landesgesetzes vom 16. April 2020, Nr. 3, in geltender Fassung, sieht für die Zeit des COVID-19-bedingten epidemiologischen Notstandes, in Abweichung zu den einschlägigen Fachbereichsregelungen, eine Sonderregelung für Förderungen für Veranstaltungen, Initiativen, Kurse, Seminare, Vorträge, Lesungen oder Events, die aufgrund dieses Gesundheitsnotstands nicht stattgefunden haben, und für die damit verbundenen Ausgaben für die Organisation sowie für Förderungen für Tätigkeiten im Kulturbereich vor.

Allgemein bestimmt Artikel 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, dass die Landesregierung die Richtlinien und Modalitäten für die Gewährung von Subventionen, Beiträgen, Zuschüssen, Stipendien, Prämien, Förderungsgeldern, Beihilfen und wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art an Personen, Gesellschaften und öffentliche und private Einrichtungen sowie die Modalitäten der Festsetzung der genannten Ausgaben und die Unterlagen, die in diesem Zusammenhang vorzulegen sind, bestimmt.

Bis zur Genehmigung von Seiten der Europäischen Kommission der befristeten Beihilfemaßnahmen, die der italienische Staat auf der Grundlage der Mitteilung der Europäischen Kommission vom 19.03.2020 C(2020) 1863 „*Befristeter Rahmen für staatliche Beihilfen zur Stützung der Wirtschaft angesichts des derzeitigen Ausbruchs von COVID-19*“, in geltender Fassung, anmelden wird, werden die Beihilfen an Unternehmen laut diesen Anwendungsrichtlinien im Sinne der Verordnung (EU) Nr. 1407/2013 der Kommission vom 18. Dezember 2013 über die Anwendung der Artikel 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union auf De-minimis-Beihilfen (Amtsblatt der Europäischen Union Nr. L 352/1 vom 24.12.2013) gewährt.

Die Zuschüsse gemäß diesen Richtlinien werden auf der Grundlage der Rahmenregelung gemäß Gesetzesdekret vom 19. Mai 2020, Nr. 34, mit Gesetz vom 17. Juli 2020, Nr. 77, abgeändert und zum Gesetz erhoben, gewährt. Die Rahmenregelung wurde der Europäischen Kommission unter der Nummer SA.57021, abgeändert durch SA.58547, SA.59655 und zuletzt durch SA.59827 notifiziert und von der Kommission mit den Entscheidungen C(2020) 3482 vom 21. Mai 2020 (Entscheidung Dachnotifizierung), C(2020) 6341 vom 11. September 2020, C(2020) 9121 vom 10.

L'articolo 6/bis della legge provinciale 16 aprile 2020, n. 3, e successive modifiche, prevede, nel periodo dell'emergenza epidemiologica da Covid-19, una disciplina speciale in deroga ai singoli regolamenti di settore per le agevolazioni per eventi, iniziative, corsi, seminari, conferenze, letture o manifestazioni che non hanno avuto luogo a causa dell'emergenza sanitaria, e le relative spese organizzative, nonché per le agevolazioni per attività nel settore culturale.

In linea generale l'articolo 2 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, dispone che sia la Giunta provinciale a predeterminare i criteri e le modalità per la concessione di sovvenzioni, contributi, sussidi, borse di studio, premi, incentivi e ausili finanziari e per l'attribuzione di vantaggi economici di qualunque genere a persone, società ed enti pubblici e privati, nonché a fissare le modalità di liquidazione dei medesimi e la documentazione di spesa all'uopo da presentarsi.

Nelle more dell'approvazione da parte della Commissione europea delle misure temporanee di aiuto che lo Stato italiano provvederà a notificare in applicazione della Comunicazione della Commissione europea del 19 marzo 2020 C(2020) 1863 „*Quadro temporaneo per le misure di aiuto di Stato a sostegno dell'economia nell'attuale emergenza del COVID-19*“, e successive modifiche, gli aiuti in favore di imprese di cui ai presenti criteri sono concessi ai sensi del regolamento (UE) n. 1407/2013 della Commissione, del 18 dicembre 2013, relativo all'applicazione degli articoli 107 e 108 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti „de minimis“ (Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 352/1 del 24.12.2013).

Gli aiuti di cui ai presenti criteri sono concessi ai sensi del regime quadro di cui al decreto-legge 19 maggio 2020, n. 34, convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 17 luglio 2020, n. 77. Il suddetto regime quadro è stato notificato alla Commissione europea con il numero SA.57021, modificato con SA.58547, SA.59655 e, da ultimo, SA.59827 e dichiarato compatibile con la normativa UE in materia di aiuti di Stato con le decisioni della Commissione C(2020) 3482 del 21 maggio 2020 (approvazione della „notifica ombrello“), C(2020) 6341 dell'11 settembre 2020, C(2020) 9121 del 10 dicembre 2020, C(2020) 9300 del

Dezember 2020, C(2020) 9300 vom 15. Dezember 2020 und C(2021) 2570 vom 9. April 2021 genehmigt.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 344 vom 19. Mai 2020, in geltender Fassung, wurden für das Jahr 2020 "Anwendungsrichtlinien für Förderungen im Bereich Kultur in Zeiten des epidemiologischen Notstandes aufgrund des Covid-19" auf der Grundlage der Artikel 5 und 6 des Landesgesetzes vom 16. April 2020, Nr. 3, genehmigt.

Es ist auch im Jahr 2021 notwendig, in Abweichung zu den einschlägigen Fachbereichsregelungen, nach Inkrafttreten von Artikel 6/bis des Landesgesetzes vom 16. April 2020, Nr. 3, für die Zeit des COVID-19-bedingten epidemiologischen Notstandes Sonderregelungen im Kulturbereich vorzusehen.

Die Deckung der mit diesen Richtlinien verbundenen geschätzten Ausgaben in Höhe von 1.500.000,00 Euro für ergänzende Beiträge wegen des Ausfalls von Gastveranstaltungen zugunsten von Bildungshäusern gemäß Artikel 3, Absatz 7 dieser Richtlinien erfolgt im Rahmen der auf dem COVID-19 Ausgabenkapitel U05021.8391 des Landeshaushaltes 2021 bereitgestellten Mittel zur Bewältigung der vom Covid-19 Notstand ausgelösten Krise.

Die Deckung der mit diesen Richtlinien verbundenen geschätzten Ausgaben in Höhe von 550.000,00 Euro für Investitionsmaßnahmen gemäß Artikel 8 dieser Richtlinien erfolgt im Rahmen der auf den COVID-Ausgabenkapiteln U05022.8392 und U05022.8390 des Landeshaushaltes 2021 bereitgestellten Mittel zur Bewältigung der vom Covid-19 Notstand ausgelösten Krise.

Die Deckung der oben genannten geschätzten Mehrausgaben von insgesamt 2.050.000,00 Euro im Landeshaushalt 2021 wird bestätigt.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussentwurf in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht überprüft und die buchhalterische Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 657431 vom 26. August 2021).

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

15 dicembre 2020 e C(2021) 2570 del 9 aprile 2021.

Con la deliberazione della Giunta provinciale n. 344 del 19 maggio 2020, e successive modifiche, sono stati approvati per l'anno 2020 criteri applicativi in materia di agevolazioni nel settore culturale in tempi di emergenza epidemiologica da Covid-19 sulla base degli articoli 5 e 6 della legge provinciale 16 aprile 2020, n. 3.

A seguito dell'entrata in vigore dell'articolo 6/bis della legge provinciale 16 aprile 2020, n. 3, nel periodo dell'emergenza epidemiologica da Covid-19 risulta necessario prevedere, anche per l'anno 2021, nel settore culturale, regole speciali in deroga ai singoli regolamenti di settore.

Alla copertura degli oneri derivanti dai presenti criteri, stimati in 1.500.000,00 Euro per contributi integrativi per il mancato svolgimento di iniziative ospitate per conto terzi a favore di centri residenziali di educazione permanente ai sensi dell'articolo 3, comma 7 dei presenti criteri, si provvede nei limiti dei fondi, volti a fronteggiare la crisi derivante dall'emergenza COVID-19, stanziati sul capitolo di spesa COVID U05021.8391 del bilancio provinciale 2021.

Alla copertura degli oneri derivanti dai presenti criteri, stimati in 550.000,00 Euro per misure d'investimenti ai sensi dell'articolo 8 dei presenti criteri, si provvede nei limiti dei fondi, volti a fronteggiare la crisi derivante dall'emergenza COVID-19, stanziati sui capitoli di spesa COVID U05022.8392 e U05022.8390 del bilancio provinciale 2021.

Si attesta la copertura finanziaria dei maggiori oneri stimati succitati nell'ammontare totale di 2.050.000,00 Euro nel bilancio provinciale 2021.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile (nota prot. 657431 del 26 agosto 2021).

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Form

ad unanimità di voti legalmente espressi

- die Anwendungsrichtlinien für Förderungen im Bereich Kultur für die Zeit des COVID-19-bedingten epidemiologischen Notstandes im Jahr 2021 laut Anlage A, welche wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist, zu genehmigen.

- di approvare i criteri applicativi per le agevolazioni nel settore culturale nel periodo dell'emergenza epidemiologica da Covid-19 per l'anno 2021, di cui all'Allegato A che costituisce parte integrante della presente deliberazione.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1, in combinato disposto con l'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER LR

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage A

Allegato A

Anwendungsrichtlinien für Förderungen im Bereich Kultur für die Zeit des COVID-19-bedingten epidemiologischen Notstandes - 2021

Criteri applicativi per le agevolazioni nel settore culturale nel periodo dell'emergenza epidemiologica da Covid-19 – anno 2021

Art. 1

Anwendungsbereich

1. Diese Richtlinien bestimmen die Arten und Modalitäten der Ausnahmeregelungen, die von den Dringlichkeitsmaßnahmen im Zusammenhang mit dem COVID-19-bedingten epidemiologischen Notstand im Bereich der Kultur laut Artikel 6/bis des Landesgesetzes vom 16. April 2020, Nr. 3, in geltender Fassung, vorgesehen sind, sowie die Kriterien und Bedingungen für deren Anwendung.

2. Diese Richtlinien finden beschränkt auf den Zeitraum des COVID-19-bedingten epidemiologischen Notstands Anwendung.

Art. 2

Begünstigte

1. Diese Richtlinien gelten für all jene, die wirtschaftliche Vergünstigungen empfangen, die für im Jahr 2021 geplante Tätigkeiten im Rahmen der folgenden Landesgesetze und der entsprechenden Förderrichtlinien gewährt werden:

- a) Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, in geltender Fassung,
- b) Landesgesetz vom 1. Juni 1983, Nr. 13, in geltender Fassung,
- c) Landesgesetz vom 13. März 1987, Nr. 5, in geltender Fassung,
- d) Landesgesetz vom 11. Mai 1988, Nr. 18, in geltender Fassung,
- e) Landesgesetz vom 7. November 1983, Nr. 41, in geltender Fassung.

2. Alle Arten von wirtschaftlichen Vergünstigungen, die gemäß den jeweils geltenden Förderrichtlinien gewährt werden, sind eingeschlossen.

Art. 3

Zugelassene Ausgaben für Tätigkeiten, die nicht stattgefunden haben

1. Für die Abrechnung der im Haushaltsjahr 2021 gewährten wirtschaftlichen

Art. 1

Ambito di applicazione

1. I presenti criteri determinano le tipologie, le modalità, i criteri e le condizioni per l'applicazione delle deroghe previste dalle misure urgenti connesse all'emergenza epidemiologica da Covid-19 in materia di cultura, di cui all'articolo 6/bis della legge provinciale 16 aprile 2020, n. 3, e successive modifiche.

2. I presenti criteri trovano applicazione limitatamente al periodo di emergenza epidemiologica da Covid-19.

Art. 2

Beneficiari

1. I presenti criteri si applicano ai beneficiari di vantaggi economici concessi per attività programmate nel 2021 ai sensi delle seguenti leggi provinciali e dei relativi criteri di incentivazione:

- a) legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, e successive modifiche;
- b) legge provinciale 1° giugno 1983, n. 13, e successive modifiche;
- c) legge provinciale 13 marzo 1987, n. 5, e successive modifiche;
- d) legge provinciale 11 maggio 1988, n. 18, e successive modifiche;
- e) legge provinciale 7 novembre 1983, n. 41, e successive modifiche.

2. Sono incluse tutte le tipologie di vantaggi economici concessi ai sensi dei relativi criteri di incentivazione vigenti.

Art. 3

Spese ammesse per attività che non si sono svolte

1. Ai fini della rendicontazione dei vantaggi economici concessi a valere sull'esercizio 2021

Vergünstigungen sind die angefallenen, ordnungsgemäß dokumentierten Ausgaben für Tätigkeiten, die nicht stattgefunden haben, oder jene für den Betrieb von Kultureinrichtungen, die aufgrund der Bestimmungen zur epidemiologischen Prävention gegen Covid-19 geschlossen geblieben sind, zugelassen. Auch die Ausgaben laut den Absätzen 4, 5 und 6 müssen ordnungsgemäß dokumentiert werden.

2. Die Ausgaben müssen sich aus vertraglichen Verpflichtungen ergeben. Diese Voraussetzung wird durch Eigenerklärung nachgewiesen.

3. Kompensationen zwischen Ausgabeposten sind zugelassen, auch wenn sie nicht vorab genehmigt wurden, sofern gleicher buchhalterischer Natur.

4. Personalkosten werden auch dann zugelassen, wenn die begünstigte Organisation die ordentliche oder außerordentliche Tätigkeit aufgrund des gesundheitlichen Notstandes aussetzen musste, sofern sie nicht in den Genuss der vom Staat bereitgestellten sozialen Abfederungsmaßnahmen gekommen ist.

5. Die Personalkosten der Weiterbildungseinrichtungen werden unabhängig von der Anzahl der tatsächlich durchgeführten Unterrichtsstunden zugelassen. Die gewährte Finanzierung für die „Führung der Einrichtung – Ordentliche Tätigkeit“ der Weiterbildungseinrichtungen wird im Zuge der Abrechnung auch dann anerkannt, wenn aufgrund des Covid-19-Notstandes effektiv weniger Weiterbildungsstunden oder Teilnehmertage durchgeführt wurden als geplant bzw. im Zuge der Finanzierung anerkannt worden sind.

6. Ausgaben für Bibliothekspersonal sind auch dann zugelassen, wenn die Anzahl der Tage, an denen die Einrichtungen für die Öffentlichkeit zugänglich sind, unter der Anzahl von Tagen liegt, die in der jeweiligen Bibliotheksordnung festgelegt ist, und die Anzahl der Ausleihen und Initiativen zur Förderung des Lesens und der Bibliothek abnimmt.

7. In Abweichung zu den allgemein geltenden Richtlinien können den Bildungshäusern wegen des Covid-19-Notstandes ergänzende Beiträge für den Ausfall von Gastveranstaltungen gewährt werden. Dafür müssen die Bildungshäuser einen eigenen Antrag nach dem vom zuständigen Landesamt bereitgestellten Muster stellen, aus welchem die abgesagten Gastveranstaltungen und die

sind ammesse le spese sostenute e regolarmente documentate, connesse ad attività che non si sono svolte o alla gestione di luoghi culturali che sono rimasti chiusi a causa delle disposizioni di prevenzione epidemiologica del Covid-19. Anche le spese di cui ai commi 4, 5 e 6 devono essere debitamente documentate.

2. Le spese devono derivare da obblighi contrattuali. Tale requisito è comprovato tramite autodichiarazione.

3. Sono ammesse compensazioni fra voci di spesa anche non preventivamente autorizzate, purché della medesima natura contabile.

4. Sono ammesse le spese di personale anche qualora l'organizzazione beneficiaria, per motivi legati all'emergenza sanitaria, abbia dovuto sospendere l'attività ordinaria o straordinaria, purché non abbia usufruito degli ammortizzatori sociali previsti dallo Stato.

5. Sono ammesse le spese di personale delle agenzie di educazione permanente indipendentemente dal numero di ore di lezione effettivamente svolte. Il finanziamento concesso per la "Gestione dell'agenzia – Attività ordinaria" delle agenzie di educazione permanente viene riconosciuto al momento della rendicontazione anche se effettivamente, a causa dell'emergenza da Covid-19, sono state svolte meno ore di attività o vi sono state meno giornate di frequenza di quelle pianificate ovvero riconosciute all'atto del finanziamento.

6. Sono ammesse le spese di personale delle biblioteche, anche se il numero di giorni di apertura al pubblico risulta inferiore a quello abitualmente stabilito dal regolamento delle singole biblioteche e il numero di prestiti e iniziative di promozione della lettura e della biblioteca subisce una flessione.

7. In deroga ai criteri ordinari, ai centri residenziali di educazione permanente possono essere concessi, a causa dell'emergenza da Covid-19, contributi integrativi per il mancato svolgimento di iniziative ospitate per conto terzi. Per questi finanziamenti i centri residenziali dovranno presentare un'apposita domanda conforme al modello predisposto dall'ufficio provinciale

Verluste aufgrund der Bestimmungen zur epidemiologischen Prävention hervorgehen. Die Berechnung erfolgt wie bei den Eigenveranstaltungen in Teilnehmertagen und auf gleiche Weise wie bei der Finanzierung für die „Führung der Einrichtungen – ordentliche Tätigkeit“. Als Berechnungsgrundlage für die wirtschaftliche Vergünstigung dient die Differenz zwischen der Anzahl der Teilnehmertage der Gastveranstaltungen vom 1. Januar 2021 bis 31. Dezember 2021 und der Anzahl der Teilnehmertage der Gastveranstaltungen im selben Zeitraum des Jahres 2019. In begründeten Fällen (z.B. Umbau des Bildungshauses) kann als Vergleichsjahr das letzte Tätigkeitsjahr mit Ganzjahresbetrieb (2018 oder 2017) herangezogen werden. Auf die Differenz wird ein Abzug von 40 Prozent getätigt. Die wirtschaftliche Vergünstigung kann maximal 90 Prozent der anerkannten Ausgaben betragen.

Art. 4

Zugelassene Ausgaben für Tätigkeiten, die stattgefunden haben

1. Für die Abrechnung der im Haushaltsjahr 2021 gewährten wirtschaftlichen Vergünstigungen sind auch nicht veranschlagte Ausgaben für stattgefundene Tätigkeiten zugelassen, sofern sie sich auf die Zwecke beziehen, für die die Vergünstigung gewährt wurde.
2. Ausgaben für Tätigkeiten, die online stattgefunden haben, sind zugelassen.
3. Im Rahmen derselben gewährten wirtschaftlichen Vergünstigung sind Kompensationen zwischen Ausgabeposten derselben buchhalterischen Natur zulässig, auch wenn sie nicht vorab genehmigt wurden, sofern sie für den Zweck, für welchen die wirtschaftliche Vergünstigung zuerkannt wurde, bestimmt sind.
4. Ausgaben für Sprachkurse und Weiterbildungskurse mit einer Mindestteilnehmerzahl von fünf Personen sind zugelassen.
5. Aufgrund des Covid-19-Notstandes und in Abweichung zu den allgemein geltenden Richtlinien werden die förderfähigen Weiterbildungsstunden oder Teilnehmertage bei Angeboten mit klaren pädagogischen Zielen für Kinder und Jugendliche bis 16 Jahren, die in den schulfreien Sommermonaten stattfinden, nicht um 20 Prozent gekürzt.

competente, dalla quale dovranno risultare le iniziative disdette e il mancato introito a seguito delle disposizioni di prevenzione epidemiologica. Il calcolo del vantaggio economico avviene in giornate di frequenza, come per l'attività organizzata in proprio, in modo analogo al finanziamento per la "Gestione dell'agenzia – Attività ordinaria". La base di calcolo per il vantaggio economico è la differenza tra il numero di giornate di frequenza delle iniziative ospitate per conto terzi dal 1° gennaio 2021 al 31 dicembre 2021 e il numero delle giornate di frequenza delle iniziative ospitate per conto terzi nel medesimo periodo dell'anno 2019. In casi motivati (ad esempio ristrutturazione del centro residenziale) è possibile utilizzare come anno di riferimento l'ultimo anno in cui il centro residenziale ha potuto svolgere l'attività nel corso dell'intero anno (2018 o 2017). Sulla differenza si applica una riduzione del 40 per cento. Il vantaggio economico può ammontare al massimo al 90 per cento della spesa ammessa.

Art. 4

Spese ammesse per attività che si sono svolte

1. Ai fini della rendicontazione dei vantaggi economici concessi a valere sull'esercizio 2021 sono ammesse le spese anche non preventivate connesse alla realizzazione di attività, purché attinenti alle finalità per le quali il vantaggio economico è stato assegnato.
2. Sono ammesse spese per attività che si sono realizzate online.
3. Nell'ambito dello stesso vantaggio economico concesso sono ammesse compensazioni fra voci di spesa della medesima natura contabile anche non preventivamente autorizzate, purché attinenti alle finalità per le quali il vantaggio economico è stato assegnato.
4. Sono ammesse spese relative a corsi di lingua e di educazione permanente con un numero minimo di cinque partecipanti.
5. A causa dell'emergenza da Covid-19 e in deroga ai criteri ordinari, sono ammesse iniziative per bambini e ragazzi fino a 16 anni di età che si svolgono durante le vacanze scolastiche estive con chiare finalità educative e non si applica la riduzione del 20 per cento per le ore di attività o giornate di frequenza finanziabili.

Art. 5

Höhe der wirtschaftlichen Vergünstigungen

1. Für die Abrechnung werden ausnahmsweise die gesamten tatsächlich angefallenen und dokumentierten zulässigen Ausgaben anerkannt, wobei die im Gewährungsdekret festgelegten zugelassenen Gesamtausgaben nicht berücksichtigt werden und somit vom Grundsatz der Verhältnismäßigkeit abgewichen wird.

2. Es wird ein Saldo in Höhe des Betrags der dokumentierten zulässigen Ausgaben beglichen, der den gewährten Beitrag nicht übersteigen darf.

Art. 6

Neufeststellung der Ausgaben

1. Die wirtschaftlichen Vergünstigungen, die für kulturelle Veranstaltungen sowohl außerordentlicher als auch ordentlicher Art gewährt wurden, die im Jahr 2021 nicht durchgeführt werden, können durch eine Neufeststellung der Ausgabenzweckbindung auf das folgende Jahr verschoben werden.

2. Die Neufeststellung ist auf Antrag der Begünstigten möglich, die die aufgeschobenen Tätigkeiten und die damit verbundenen Ausgaben benennen müssen, wobei anzugeben ist, ob sie als Einsparungen im Förderantrag für 2022 zu betrachten sind oder ob es sich um zusätzliche Tätigkeiten handelt.

Art. 7

Verschieben von Zuweisungen

1. Zuweisungen, die kulturellen Körperschaften mit Landesbeteiligung für Kulturveranstaltungen gewährt wurden, die im Jahr 2021 nicht durchgeführt werden konnten, können durch passive Abgrenzung in der Bilanz der betreffenden Körperschaft auf das Jahr 2022 verschoben werden.

2. Diese Verschiebung ist auf Antrag der Körperschaft möglich, die die aufgeschobenen Tätigkeiten und die damit verbundenen Ausgaben benennen muss, wobei anzugeben ist, ob sie als Einsparungen der Zuweisung für 2022 zu betrachten sind oder ob es sich um zusätzliche Tätigkeiten handelt.

Art. 8

Investitionen

Art. 5

Ammontare dei vantaggi economici

1. Ai fini della rendicontazione è riconosciuto in via eccezionale il totale delle spese ammissibili effettivamente sostenute e documentate, non tenendo conto del totale della spesa ammessa stabilita nel decreto di concessione e quindi in deroga al principio di proporzionalità.

2. Verrà liquidato un saldo corrispondente all'ammontare delle spese ammissibili documentate e comunque per un importo non superiore al contributo concesso.

Art. 6

Riaccertamento delle spese

1. I vantaggi economici concessi per manifestazioni culturali a carattere sia straordinario sia ordinario che non verranno realizzate nel 2021 possono essere differiti all'anno successivo tramite un riaccertamento dell'impegno di spesa.

2. Il riaccertamento è possibile su richiesta del soggetto beneficiario, che dovrà dichiarare le attività e relative spese che verranno posticipate, specificando se vanno considerate come risparmio sulla domanda di contributo per il 2022 o se invece si tratta di attività aggiuntive.

Art. 7

Rinvio di assegnazioni

1. Le assegnazioni concesse a enti culturali a partecipazione provinciale per manifestazioni culturali che non si sono potute realizzare nel 2021 possono essere iscritte come risconti passivi nel bilancio 2022 del relativo ente culturale.

2. Questo differimento è possibile su richiesta dell'ente, che dovrà dichiarare le attività e le relative spese che verranno posticipate, specificando se vanno considerate come risparmio sull'assegnazione per il 2022 o se invece si tratta di attività aggiuntive.

Art. 8

Investimenti

1. Kulturellen Organisationen, die digitale Anpassungen vornehmen, um kulturelle Dienstleistungen auch online anzubieten, und jenen, die wegen des Covid-19-Notstandes notwendig gewordene Investitionen tätigen, können wirtschaftliche Vergünstigungen in Höhe von maximal 95 Prozent gewährt werden.

2. Folgende Ausgaben können zugelassen werden:

a) Ausgaben für den Ankauf von Computerhardware und -software und Lizenzen für die Nutzung von IT-Plattformen für Online-Video- und -Audiokonferenzen,

b) Ausgaben für den Kauf oder die Erhöhung der Internet-Bandbreite,

c) Ausgaben für die Erstellung und Aktualisierung von Webseiten und Websites der Organisation,

d) Ausgaben für den Ankauf von Einrichtung, Ausstattung und technischen Geräten, die wegen der Covid-19-Bestimmungen notwendig sind (z.B. für den Luftaustausch, Online-Ticketing, Trennwände, Personenzählsysteme, zusätzliche Einrichtung),

e) Ausgaben für den Ankauf von Nutzungsrechten (Bereich Film und Medien).

Art. 9

Kontrollen und Sanktionen

1. Das zuständige Amt führt Stichprobenkontrollen an mindestens 6 Prozent der geförderten Anträge durch und kontrolliert zusätzlich in allen Fällen, in denen es dies für zweckmäßig erachtet.

2. Die Auswahl der zu prüfenden Anträge erfolgt durch das Los auf der Grundlage der Liste aller im Bezugsjahr ausgezahlten Förderungen.

3. Bei den Kontrollen wird überprüft, ob die Begünstigten falsche Dokumente oder Erklärungen vorgelegt haben oder solche, die unwahre Angaben enthalten, oder ob sie es unterlassen haben, vorgeschriebene Informationen zu liefern.

4. Das zuständige Amt leitet das Kontrollverfahren ein, indem es den Begünstigten die Fristen mitteilt, innerhalb welcher sie kontrolliert werden. Diese Fristen dürfen sechs Monate ab der Mitteilung nicht überschreiten. In der Mitteilung werden die Begünstigten aufgefordert, die für die Kontrollen erforderlichen Unterlagen vorzulegen. Falls notwendig, kann die Überprüfung auch anhand einer Vor-Ort-

1. Alle Organisationen kulturellen, die investieren in digitalen Anpassungen, die notwendig sind, um kulturelle Dienstleistungen auch online zu bieten und die aufgrund des Covid-19-Notstandes notwendige Investitionen tätigen, können wirtschaftliche Vergünstigungen in Höhe von maximal 95 Prozent gewährt werden.

2. Sind folgende Ausgaben zugelassen:

a) Ausgaben für den Kauf von Computerhardware und -software und Lizenzen für die Nutzung von IT-Plattformen für Online-Video- und -Audiokonferenzen,

b) Ausgaben für den Kauf oder die Erhöhung der Internet-Bandbreite,

c) Ausgaben für die Erstellung und Aktualisierung von Webseiten und Websites der Organisation,

d) Ausgaben für den Kauf von Einrichtung, Ausstattung und technischen Geräten, die wegen der Covid-19-Bestimmungen notwendig sind (z.B. für den Luftaustausch, Online-Ticketing, Trennwände, Personenzählsysteme, zusätzliche Einrichtung),

e) Ausgaben für den Kauf von Nutzungsrechten (Bereich Film und Medien).

Art. 9

Controlli e sanzioni

1. L'ufficio competente effettua controlli a campione su almeno il 6 per cento delle domande agevolate e svolge inoltre accertamenti in tutti i casi in cui lo ritiene opportuno.

2. L'individuazione delle domande da sottoporre a controllo avviene mediante sorteggio dall'elenco delle agevolazioni liquidate nell'anno di riferimento.

3. Il controllo è finalizzato ad accertare che i beneficiari non abbiano presentato dichiarazioni o documenti falsi o attestanti cose non vere, ovvero non abbiano omesso di fornire informazioni dovute.

4. L'ufficio competente avvia il procedimento di controllo comunicando ai beneficiari i termini entro i quali saranno sottoposti al controllo. Detti termini non possono superare i sei mesi dalla comunicazione. Con la medesima comunicazione i beneficiari vengono invitati a produrre la documentazione necessaria per la verifica. Se necessario, il controllo potrà essere effettuato anche mediante un sopralluogo.

Kontrolle durchgeführt werden.

5. Unbeschadet der einschlägigen Rechtsvorschriften über die unrechtmäßige Inanspruchnahme wirtschaftlicher Vergünstigungen, hat der festgestellte Verstoß gegen die Bestimmungen dieser Anwendungsrichtlinien den Widerruf der Förderung und die Pflicht zur Rückzahlung des entsprechenden Betrags zuzüglich der gesetzlichen Zinsen zur Folge, die ab dem Wertstellungsdatum der Auszahlung berechnet werden. Das gesamte Kontrollverfahren samt Verhängung eventueller Sanktionen muss innerhalb der vom Amt festgelegten Frist abgeschlossen sein.

Art. 10

Finanzielle Schutzklausel

1. Die Gewährung der Förderungen laut diesen Richtlinien erfolgt im Rahmen der in den einschlägigen Aufgabenreichen des Landeshaushaltes bereitgestellten Mittel. Reichen die zur Verfügung gestellten Mittel nicht aus, können die Anträge von Amts wegen archiviert werden.

5. Fermo restando quanto disposto dalle vigenti norme di legge in caso di indebita percezione di vantaggi economici, l'accertata violazione delle disposizioni di cui ai presenti criteri comporta la revoca dell'agevolazione e la restituzione del relativo importo, maggiorato degli interessi legali maturati dalla data della sua erogazione. L'intero procedimento di controllo e l'eventuale provvedimento sanzionatorio devono essere conclusi entro il termine fissato dall'ufficio.

Art. 10

Clausola di salvaguardia finanziaria

1. La concessione delle agevolazioni di cui ai presenti criteri avviene fino alla concorrenza delle risorse stanziare sugli appositi capitoli di bilancio. Se i mezzi finanziari messi a disposizione non saranno sufficienti, le domande potranno essere archiviate d'ufficio.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 06/09/2021 17:12:31 Il Direttore d'ufficio
GASSER ANGELIKA

Der Abteilungsdirektor 06/09/2021 17:13:34 Il Direttore di ripartizione
KLOTZ VOLKER

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 07/09/2021 13:36:48 Il Direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

14/09/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

14/09/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/09/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma